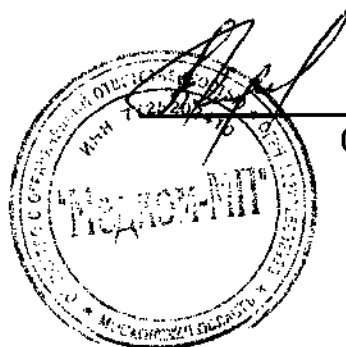


«УТВЕРЖДАЮ»
Генеральный директор
ООО «Медком-МП»



Кирсенко К.В.
08 февраля 2011 г.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ИЗДЕЛИЯ МЕДИЦИНСКОГО НАЗНАЧЕНИЯ

Пластырь медицинский

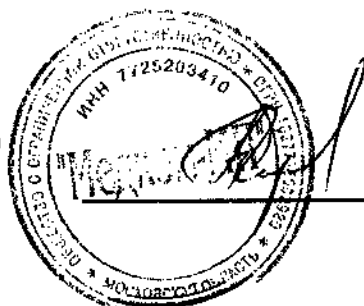
Производства Pharmaplast S.A.E., («Фармапласт С.А.Е.»), Египет

Условия хранения.

Пластырь следует хранить в сухом прохладном темном месте при температуре ниже 25°C.

Срок годности – 5 лет.

**Генеральный директор
ООО «Медком-МП»**



Кирсенко К.В.

14.04.2011

Поступ. в банк плат.

14.04.2011

Списано со сч. плат.

0401060

ПЛАТЕЖНОЕ ПОРУЧЕНИЕ № 3794

14.04.2011

Дата

Вид платежа

08

Сумма
прописью

Двести рублей

ИНН 7725203410

КПП 502701001

ООО "Медком-МП" Московский банк Сбербанка России ОАО г.Москва

Сумма 200=

Сч. N 40702810138050109312

Платательщик

ОАО "Сбербанк России" г.Москва

БИК 044525225

Сч. N 30101810400000000225

Банк плательщика

ОТДЕЛЕНИЕ 1 МОСКОВСКОГО ГТУ БАНКА РОССИИ Г.МОСКВА 705

БИК 044583001

Сч. N

Банк получателя

ИНН 7710537180

КПП 770901001

УФК по г. Москве (Федеральная служба по надзору в сфере здравоохранения и социального развития)

Сч. N 401018108000000010041

Вид. оп.

01

Срок плат.

Наз. пл.

Очер плат.

6

Код

Рез. поле

Получатель

06010807200011000110

4528658500

0

0

0

0

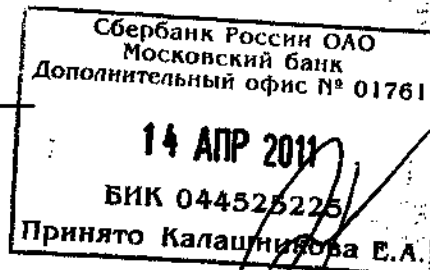
Гос. пошлина за ВИРД ИМН "Пластырь медицинский" производства Pharmaplast S.A.E., Египет,
Без НДС

Назначение платежа

Подписи

Отметки банка

М.П.



ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ

МЕДКОМ-МП

140055, Московская область, Люберецкий район,
г.Котельники, микрорайон Белая Дача,
промзона Технопром
тел./факс (495) 363-60-33
ИНН 7725203410 КПП 502701001

р/сч 40702810000000001066
КБ "БФГ-КРЕДИТ" (ООО) в г. Москва
к/сч. 30101810100000000162
БИК 044579162

Справка об изделии медицинского назначения

1. Наименование изделия:

Пластырь медицинский

Фирма-производитель медицинского изделия:

«Фармапласт С.А.Е.», Амрия Фри Зон, 23512 Александрия, Египет /
Pharmaplast S.A.E., Amria Free Zone, 23512 Alexandria, Egypt. Тел.: 00203-
4500264, факс: 00303-4500263, e-mail: mamdouh@pharmaplast-online.com

2. Ассортимент

- на тканевой основе;
- на нетканой основе;
- на шелковой основе;
- на полимерной основе;
- на полимерной основе с гемостатической подушечкой;
- гидрогелевый на полимерной основе;
- гидроколлоидный на полимерной основе.

Название изделия	Описание	Показания к применению
На тканевой основе	Пластырь изготовлен из хлопчатобумажной ткани с применением гипоаллергенного акрилатного клея.	Пластырь может использоваться для фиксации защитных повязок, тампонов, зондов, катетеров.
На нетканой основе	Пластырь изготовлен из нетканой вискозы с применением гипоаллергенного акрилатного клея.	Пластырь может использоваться для фиксации защитных повязок, тампонов, зондов, катетеров.
На шелковой основе	Пластырь изготовлен из синтетического ацетаногто шелка с применением гипоаллергенного акрилатного клея.	Пластырь может использоваться для фиксации защитных повязок, тампонов, зондов, катетеров.

ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ

МЕДКОМ-МП

140055, Московская область, Люберецкий район,
г.Котельники, микрорайон Белая Дача,
промзона Технопром
тел./факс (495) 363-60-33
ИНН 7725203410 КПП 502701001

р/сч 40702810000000001066
КБ "БФГ-КРЕДИТ" (ООО) в г. Москва
к/сч. 30101810100000000162
БИК 044579162

На полимерной основе	Пластырь изготовлен из микроперфорированной полимерной пленки с применением гипоаллергенного акрилатного клея.	Пластырь может использоваться для фиксации защитных повязок, тампонов, зондов, катетеров.
На полимерной основе с гемостатической подушечкой	Пластырь изготовлен из микроперфорированной губчатой полимерной пленки с применением гипоаллергенного акрилатного клея. Сорбционная асептическая с антоцидными волокнами.	Пластырь применяется для остановки кровотечения при ссадинах, порезах и других мелких повреждениях кожи.
Гидрогелевый на полимерной основе	Пластырь изготовлен на основе полимерной полиуретановой пленки, покрытой гидрогелем с применением гипоаллергенного акрилатного клея.	Пластырь может использоваться для защиты и помощи при ссадинах, порезах и влажных мозолях, а также для оказания помощи при бытовых ожогах.
Гидроколлоидный на полимерной основе	Пластырь изготовлен на основе полимерной пленки, покрытой гипоаллергенным акрилатным адгезивом, с содержанием целлюлозных добавок.	Пластырь применяется для защиты и помощи при влажных мозолях, а также при незначительных повреждениях кожи.

3. Область применения и принцип действия:

Пластырь медицинский производства «Фармапласт С.А.Е.» применяется для защиты и помощи при ссадинах, порезах и влажных мозолях, для оказания помощи при бытовых ожогах, для защиты поврежденных кожных покровов, а также для фиксации повязок и различных медицинских приспособлений.

Изделия обладают следующими особыми свойствами:

- основа из эластичного материала обеспечивает комфорт для пациентов (идеально подходит для людей с чувствительной кожей);
- высокая прочность и адгезия;
- структура основы способна поддерживать эффективный влагообмен, препятствующий образованию влаги под пластырем, что уменьшает риск образования инфекции.
- микропористая воздухопроницаемая структура позволяет коже дышать, не вызывая тем самым мацерацию кожи;
- изделие легко рвется в поперечном направлении;

ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ

МЕДКОМ-МП

140055, Московская область, Люберецкий район,
г.Котельники, микрорайон Белая Дача,
промзона Технопром
тел./факс (495) 363-60-33
ИНН 7725203410 КПП 502701001

р/сч 40702810000000001066
КБ "БФГ-КРЕДИТ" (ООО) в г. Москва
к/сч. 30101810100000000162
БИК 044579162

- пластырь безболезненно снимается, не оставляя следов после удаления.

4. Данные изделия соответствуют:

- Основным применяемым требованиям Приложения I Директивы о медицинских Изделиях 93/42 ЕЕС
- Система управления качеством соответствует требованиям ISO 13485:2003.

Система обеспечения качества производителя соответствует требованиям Приложения II параграфа 3 Директивы 93/42/ЕЭС, касающейся изделий медицинского назначения.

5. Сведения о стерильности

Изделия стерильны и нестерильны

6. Сведения о сроке годности.

Срок годности до 5 лет.

Генеральный директор ООО «Медком-МП»



Кирсенко К.В.

وزارة خارجية جمهورية مصر العربية
مكتب التصديقات والخدمات القنصلية للمواطنين

تم التصديق بتاريخ ٢٠١١/٢/١٤
صدق على صحة الخاتم والتوقيع النهائي للـ
وزير التجارة والصناعة
دون ادنى مسئولية فيما يختص بمضمون ومحتويات الوثيقة
الرسم المقرر ١٥ جنيه
ع / الشؤون القنصلية للتصديقات

Arab Republic of Egypt

Ministry of Trade and Industry

Industrial Development Authority

Industrial Register Certificate

Renewal

The Ministry certifies that the industrial facility

Pharma Plast Co.

Name of the Owner of the Factory: Egyptian Joint Stock Company

Legal Entity: Private Sector / Joint Stock Company

Headquarters: -----

The Factory Residence: Agricultural Highway/ Kafr Al Zayat/ Gharbia

Has been recorded in the Industrial Registry under

No. 4983

Issue Year: 1985

Approval No: 2/9196—2/6/2001

Tax Card No: 656-188-100

Type of Industry: Chemical

Main Products: according to the production capacity and the conditions cleared on the back of the certificate.

This certificate has been issued according to the Industrial Registry law No. 24 for the year 1977 pursuant to the data submitted by the above mentioned company.

Консульский отдел
Российского посольства в Египте
подлинность удостоверения подтверждена
С.С. Григорьевым, старшим консулом
Исмаил Хасан Хуссейн
Зав. Консульским отделом
13 марта 2011 г.
Dated: 15-12-2010
Expiry Date: 14-12-2015

صورة طبق الأصل مترجمة باللغة الإنجليزية

عام الإدارة العامة للسجل الصناعي

مهندس / عادل أحمد الداود

14-12-2015

Products statement			
Product Name	Product Code	Annual Production Capacity	
		Unit	Quantity
Medical silk plaster rolls	3005100021	Rolls (Thousand)	900 (Nine Hundreds)
medical plaster Cotton rolls	3005100021	Rolls (Thousand)	100 (One Hundred)
Adhesive tapes	3005100022	Taps (Thousand)	500 (Five Hundred)
Plaster rolls	-----	Rolls (Thousand)	12 (Twelve)
Equality		Rolls	380 (Three Hundreds and Eighty)
Cutting plaster bandages	6307903031	Rolls (Thousand)	600 (Six Hundreds)

Conditions

- The Production shall be confirmed to the Standard Specifications and Health Requirements.
- Using of new materials shall be complied with the specifications, and from certified sources.
- Production shall be done under the supervision and follow-up of the Ministry of Health.
- The company has obtained the license of the Ministry of Health under No. 4 for the year of 2004.
- "Adhesive Tapes and Cutting Plaster Bandages" shall be produced according to Registrations of the Ministry of Health that issued under the following numbers:-
276 of 2009, ends in 27/07/2014 , 56/2006, ends in 11/07/2011

The remnant Products shall be produced according to international Standard specifications.

Abiding by all the provisions of the law No: 4 for the year of 1994 about the Environment Protection and its Executive Regulation.

Перевод с английского и арабского языков на русский язык

Штамп: Министерство иностранных дел Арабской республики Египет
Отдел легализации документов и консульского обслуживания граждан
Танта

Рег. номер: 201 дата: 12/03/2011

Настоящим удостоверяется подлинность подписи и печати Министерства торговли и промышленности
За содержание документа ответственности не несем.

Уплачено по тарифу: 25 фунтов

За Главу Консульского управления, бюро легализации документов: /Подпись/

Печать: Министерство иностранных дел * Консульское управление * Бюро легализации документов Танта 6

Гербовая марка на 25 египетских фунтов

Печать: Министерство иностранных дел * Консульское управление * Бюро легализации документов Танта 6

Надпись от руки: Подпись верная /неразборчиво/

Печать: Министерство иностранных дел * Консульское управление * Бюро легализации документов Эль-Тахрир

Арабская Республика Египет
Министерство торговли и промышленности
Управление промышленного развития
Свидетельство о регистрации промышленного предприятия
Продление
Министерство подтверждает, что промышленное предприятие

ФАРМАПЛАСТ

Наименование владельца фабрики: «Египетская акционерная компания»

Юридическое лицо: Частный сектор, акционерная компания

Главный офис: -----

Местоположение фабрики: Эгрикалчурел хайвей, Кафр Эль-Зайят, Гарбия

было занесено в Реестр промышленных предприятий за

№4983

Год выдачи: 1985

№ утверждения: 2/9196 – 2/6/2001

№ карточки налогоплательщика: 656-188-100

Тип промышленности: химическая

Основные продукты: согласно объемам производства и условиям, указанным на
оборотной стороне свидетельства.

Печать: /неразборчиво/

Печать: /неразборчиво/

Штамп: Одобрено

Заместитель главы Министерства промышленности

/Подпись/

Данное свидетельство выдано согласно Закону о Реестре промышленных предприятий
№24 от 1977 и в соответствии с данными, предоставленными указанной компанией.

Штамп и печать на русском языке

Штамп: Верная переводная копия, перевод на английский язык

Директор Главного управления учета промышленных предприятий
/Подпись/
01/03/2011
Адель Ахмад Аль-Даур
Инженер

Печать: 32990

Печать: Главное управление промышленного развития * Центральный отдел учета промышленных предприятий

Печать: Главное управление промышленного развития * Центральный отдел учета промышленных предприятий

Информация о продуктах			
Наименование продукта	Код продукта	Годовой объем производства	
		Единица измерения	Кол-во
Рулоны медицинской гипсовой повязки на шелковой основе	3005100021	Тысяч рулонов	900 (девятьсот)
Рулоны медицинской гипсовой повязки на хлопковой основе	3005100021	Тысяч рулонов	100 (сто)
Лейкопластырь	3005100022	Тысяч лент	500 (пятьсот)
Рулоны гипсовых повязок	-----	Тысяч рулонов	12 (двенадцать)
Равно		Рулонов	380 (триста восемьдесят)
Гипсовые бинты с линией отрыва	6307903031	Тысяч рулонов	600 (шестьсот)

Условия:

- Соответствие производственных условий Требованиям стандартизации и санитарно-гигиеническим требованиям.
- Использование нового сырья должно отвечать положенным требованиям, сырье должно происходить из сертифицированных источников
- Производство в соответствии с контролем и проверкой Министерства здравоохранения.
- Компания получила лицензию Министерства здравоохранения за № 4 от 2004 года
- «Лейкопластырь и гипсовые бинты с линией отрыва» должны производиться согласно выданным Министерством здравоохранения свидетельствам о регистрации за следующими номерами: 276 от 2009, срок окончания: 27/07/2014, 56/2006, срок окончания: 11/07/2011.
- Производство остальных продуктов должно соответствовать международным Требованиям стандартизации.
- Выполнение всех положений закона 4 от 1994 г. об охране окружающей среды и о порядке внедрения.

Печать: 32990

Печать: Главное управление промышленного развития * Центральный отдел учета
промышленных предприятий

/Подпись/

01/03/2011

ПОДПИСЬ

Переводчик:

Российская Федерация, город Москва.

Двадцать девятого марта две тысячи одиннадцатого года

Я, Гюнеш Юлия Сергеевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города
Москвы Смирновой Ольги Владимировны, свидетельствую подлинность подписи,
сделанной переводчиком Федяевым Кириллом Владимировичем в моем присутствии.

Личность его установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 200-3311

Взыскано по тарифу: 100 руб.

ВРИО нотариуса: Гюнеш Ю. С.

ПОДПИСЬ

Гербовая печать
учреждения,
выдавшего документ

Российская Федерация, город Москва.

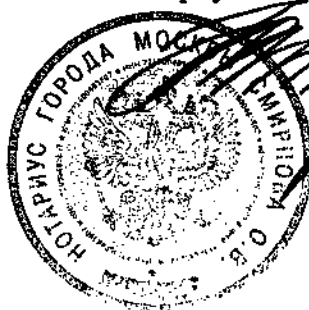
Двадцать девятого марта две тысячи одиннадцатого года

Я, Гюнеш Юлия Сергеевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Смирновой Ольги Владимировны, свидетельствую верность этой копии с подлинником документа. В последнем подчисток, приписок, зачеркнутых слов и иных неоговоренных исправлений или каких-либо особенностей нет.

Зарегистрировано в реестре за № 211-3313

Взыскано по тарифу: 180р

ВРИО нотариуса: Гюнеш Ю. С.



Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью 4 (четыре) листа
ВРИО нотариуса: